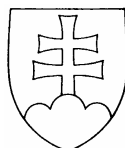


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 6706-33840/2013/Ber/750020103/Z16

Košice 12.12.2013



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 231/23-OIPK/2004-Mi, č. i. 750020103 zo dňa 28.05.2004 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 130/9-OIPK/2005-Mi/750020103/Z1 zo dňa 17.01.2005, č. 1624/161-OIPK/2005-Mi/570020103/Z2 zo dňa 16.12.2005, č. 1207-1329/2007/Mil/750020103/Z3 zo dňa 04.01.2007, č. 6983-32442/2007/Mil/750020103/Z4 zo dňa 09.10.2007, č. 5013-17715/2008/Mil/750020103/Z5 zo dňa 23.05.2008, č. 7774-34692/2008/Mil/750020103/Z6 zo dňa 27.10.2008, č. 508-2182/2009/Mil/750020103/Z7 zo dňa 23.01.2009, č. 6350-21181/2009/Mil/750020103/Z8 zo dňa 29.06.2009, č. 8414-33179/2009/Mil/750020103/Z9 zo dňa 20.10.2009, č. 5274-12460/2010/Mil/750020103/Z10 zo dňa 23.04.2010, č. 5969-22281/2010/Mil/750020103/Z11 zo dňa 02.08.2010, č. 7857-29193/2010/Mil/750020103/Z12 zo dňa 11.10.2010, č. 4372-12232/2011/Mil/750020103/Z13 zo dňa 27.04.2011, č. 6830-25611/2011/Mil/750020103/Z14 zo dňa 26.09.2011 a č. 5489-16495/2012/Mil/750020103/Z15 zo dňa 11.06.2012 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorými bolo povolené vykonávanie činností v prevádzke:

**Skládka U. S. Steel Košice, s. r. o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný a Skládka
nebezpečného odpadu U.S. Steel Košice, s.r.o. – I., II., III. – kazeta**
Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
okres: Košice II

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**
sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**
IČO: **36 199 222**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- schválenie „Manipulačného poriadku pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ pri osobitnom užívaní vôd a pri ich prevádzke podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

- 1) V časti „II. Záväzné podmienky“ v kapitole „B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“, v podkapitole „1. Podrobnosti o opatreniach a technických zariadeniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“, v časti „A.1.2 Podrobnosti o opatreniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke Skládku U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“, v podčasti „Technicko-prevádzkové podmienky“ sa bod A.1.2.30 nahrádza nasledovným znením:**

A.1.2.30 Prevádzkovateľ skládky je povinný zabezpečiť vykonávanie správy, prevádzky a údržby vodných stavieb: hydroclony, odvodňovacieho drenážneho kanálu, akumulčných nádrží nádrže AN 1 a AN 2, monitorovacieho systému skládok, sanačného vrtu SV – 1, zariadenia na úpravu vôd pod Suchou haldou v súlade s „Manipulačným poriadkom pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ schváleným IŽP Košice rozhodnutím č. 6706-33840/2013/Ber/750020103/Z16 zo dňa 12.12.2013 v zmysle všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.

- 2) V časti „II. Záväzné podmienky“ v kapitole „B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“, v podkapitole „A.2. Emisné limity pre Skládku U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“, v časti „A.2.2 Emisie do podzemných a povrchových vôd“ sa bod A.2.2.4 nahrádza nasledovným znením:**

A.2.2.4 S vodou z nádrže N 1 je prevádzkovateľ oprávnený nakladať ako s technologickou vodou v rámci výrobných prevádzok hutníckeho kombinátu v zmysle „Manipulačného poriadku pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ schváleného IŽP Košice rozhodnutím č. 6706-33840/2013/Ber/750020103/Z16 zo dňa 12.12.2013 a prevádzkového poriadku v zmysle všeobecných záväzných právnych predpisov vodného a odpadového hospodárstva.

- 3) **V časti „II. Závazné podmienky“ v kapitole „B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“, v podkapitole „A.6, B.6 Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky, pri ktorých by mohlo vzniknúť nebezpečenstvo ohrozenia životného prostredia“ sa bod 6.3 nahrádza nasledovným znením:**

6.3 Pri prevádzkovaní vodohospodárskych diel v rámci Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o. je prevádzkovateľ povinný riešiť havarijné stavy v súlade s „Manipulačným poriadkom pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ schváleným IŽP Košice rozhodnutím č. 6706-33840/2013/Ber/750020103/Z16 zo dňa 12.12.2013 v zmysle všeobecného záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva a v súlade so zmenou podmienok prevádzkovania ho pravidelne aktualizovať.

- 4) **V časti „II. Závazné podmienky“ v kapitole „B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke“, v podkapitole „A.1.2 Podrobnosti o opatreniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke Skládka U. S. Steel Košice, s.r.o. na odpad, ktorý nie je nebezpečný“, v časti „Technicko-prevádzkové podmienky“ sa bod 10.2.1 nahrádza nasledovným znením:**

10.2.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať opatrenia pre prípady zlyhania činnosti uvedené v havarijnom pláne, „Manipulačnom poriadku pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ schválenom IŽP Košice rozhodnutím č. 6706-33840/2013/Ber/750020103/Z16 zo dňa 12.12.2013 vypracovanom podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva a opatrenia pre prípad havárie, ktoré sú súčasťou prevádzkového poriadku skládky vypracovaného a schváleného podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z., podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 231/23-OIPK/2004-Mi, č. i. 750020103 zo dňa 28.05.2004 v znení neskorších zmien, na základe žiadosti prevádzkovateľa zo dňa 17.10.2013.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd o schválenie „Manipulačného poriadku

pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ pri osobitnom užívaní vôd a pri ich prevádzke podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia dňa 17.10.2013 na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Nakoľko predmetom konania o zmene integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, IŽP Košice v súlade s § 11 ods. 5 a 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od ústneho pojednávania a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Účastník konania požiadal o zníženie správneho poplatku z 500 eur na výšku stanovenú IŽP Košice. IŽP Košice vzhľadom na plánovaný rozsah zmeny integrovaného povolenia súhlasil so znížením správneho poplatku a znížil správny poplatok na 250 eur listom č. 6706-28426/57/2013/Ber zo dňa 23.10.2013. Správny poplatok bol zaplatený podľa Splnomocnenia bodu 1 položky č. 171a písm. c) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 250 eur prevodom z účtu dňa 11.11.2013.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania U. S. Steel Košice, s.r.o., Mestskú časť Košice - Šaca a dotknutý orgán Okresný úrad Košice, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, o začatí konania listom č. 6706-29475/57/2013/Ber zo dňa 04.11.2013, doručeným v dňoch 07. a 08.11.2013.

Zároveň požiadal dotknutú obec - Mestskú časť Košice - Šaca, aby v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnila žiadosť prevádzkovateľa na svojej úradnej tabuli na dobu 15 dní a zverejnila výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou, dokedy môžu podať prihlášku a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť. Mestská časť Košice - Šaca zverejnila na úradnej tabuli v termíne od 11.11.2013 do 27.11.2013 podstatné údaje o podanej žiadosti, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti. V uvedenej lehote nebola podaná prihláška osoby, ktorá má byť zainteresovanou verejnosťou ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil na úradnej tabuli IŽP Košice od 05.11.2013 do 09.12.2013 žiadosť, výzvu osobám, ktoré majú právo byť zainteresovanou verejnosťou a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti a súčasne tieto údaje zverejnil aj na internetovej stránke www.sizp.sk. V uvedenej lehote nebola podaná prihláška zainteresovanej verejnosti ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

Na IŽP Košice bolo doručené záväzné stanovisko Mestskej časti Košice – Šaca, listom č. 1894-2/2013/IŽ zo dňa 25.11.2013, v ktorom Mestská časť Košice – Šaca uviedla, že k predmetnej zmene integrovaného povolenia nemá námietky.

Dňa 25.11.2013 bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie Okresného úradu Košice, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, listom č. OU-KE-OSZP2-2013/00158 zo dňa

19.11.2013, v ktorom uvedený dotknutý orgán požiadal o aktualizáciu názvov štátnych orgánov vyplývajúcu zo zmeny organizácie štátnej správy platnej od 01.10.2013. IŽP Košice uvedenej pripomienke vyhovel a vyzval prevádzkovateľa na aktualizáciu názvov štátnych orgánov v „Manipulačnom poriadku pre vodné stavby haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“. Prevádzkovateľ následne aktualizoval názvy štátnych orgánov v predmetnom dokumente.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- schválenie „Manipulačného poriadku pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ pri osobitnom užívaní vôd a pri ich prevádzke podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice vyhovel žiadosti prevádzkovateľa a schválil „Manipulačný poriadok pre vodné stavby Haldového hospodárstva U. S. Steel Košice, s.r.o.“ pri osobitnom užívaní vôd a pri ich prevádzke.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku zlepšil stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka inšpektorátu

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Vladimír Jacko, PhD., MBA, Viceprezident pre energie, environment a technické inšpekcie, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice - Šaca, zastúpená starostom, Železiarská 9, 040 16 Košice – Šaca

Na vedomie:

Okresný úrad Košice, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Komenského 52, 040 01 Košice